

Itinéraire de formation théorique et pratique pour enseignants de francoprovençal et personnel préposé aux guichets linguistiques

Didactique du francoprovençal

Module 2 : Les outils de la classe

Unité 2 : Compétences de production écrite et orale

Gabriella Vernetto

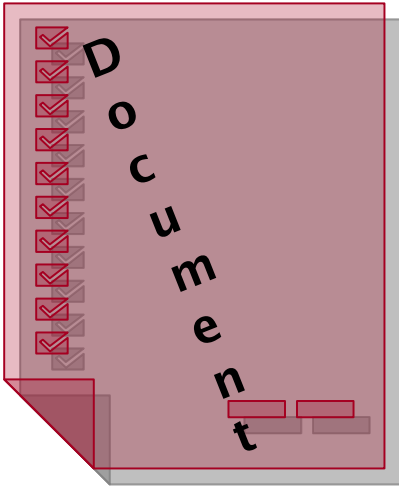
Aoste – 30 avril 2008





Rappel de l'unité précédente « Module 2 : Les outils de la classe
Unité 1 : Compétences de réception écrite et orale »

- Définition d'une progression en fonction du niveau de la classe, du palier à atteindre, des domaines à prendre en considération
- Manipulation de différentes typologies d'activités pour la compréhension écrite et orale
- Elaboration d'exercices de compréhension écrite



- Compréhension globale et de détail
- Lexique
- Phonétique
- Grammaire
- Culture
- Stimulus pour la production écrite et/ou orale

Créer un exercice de compréhension orale

En petit groupe, élaborez un exercice de compréhension orale à partir des documents que vous avez sélectionnés.

Définissez :

- le niveau
- le/les objectif/s

Rédigez :

- les consignes
- le corrigé
- la transcription du document sonore





- faire des listes (courses, conseils, ...)
- remplir un formulaire (bon de commande, bon d'abonnement, bulletin de réservation, enquête de satisfaction, ...)
- écrire un texte à partir d'informations données (ex. biographie)
- écrire des légendes (photo, carte postale, journal)
- écrire à partir d'un texte comme modèle (ex. poème simple)
- répondre à un message (lettre, mail, carte postale) > INTERACTION
- répondre à une invitation > INTERACTION

A1



- écrire un texte à partir d'un ou de plusieurs modèles (ex. portrait, description d'un lieu, un monument,)
- écrire un texte à partir de notes
- reformuler un texte
- raconter une expérience personnelle, un événement, un souvenir, un fait, divers
- écrire une note, un message
- écrire une carte postale, une lettre personnelle

A2



- écrire un texte avec du vocabulaire imposé
- écrire un texte avec des mots grammaticaux imposés
- écrire un récit à partir d'amorces imposées
- écrire un récit à partir d'un canevas narratif
- pour / contre : développer deux points de vue contradictoires sur des thèmes proposés
- reformuler un texte : changement de point de vue, rendre plus facile un texte difficile, transformer un texte en interview,
- résumé

B1

4. Progression : types de textes

- texte injonctif : donne des consignes ; l'objectif de l'auteur est de faire agir le lecteur (recette de cuisine, notice de montage, consigne d'exercice, règlement).
- texte descriptif : représente des éléments du réel : les caractéristiques d'un personnage, d'un objet, d'un lieu selon une organisation dans l'espace
- texte informatif : transmet des données dans le but d'informer le lecteur (articles de journaux, notices explicatives, commentaires de schémas et de sondages)
- texte narratif : relate une série d'événements réels ou fictifs qui sont liés entre eux par une relation logique et temporelle (roman, nouvelle, conte, fait divers, lettre personnelle, journal intime, ...)
- texte explicatif : transmet des informations organisées dans un domaine particulier de la connaissance (biologie, histoire, géographie, ...) dans l'objectif de faciliter la compréhension d'un fait, d'un phénomène, d'une situation (manuel scolaire, ouvrage de vulgarisation, texte scientifique)
- texte argumentatif : défend une opinion (thèse), propose un raisonnement. L'objectif de l'auteur est de convaincre, c'est à dire d'amener le récepteur à partager son point de vue et à en modifier les opinions ou le comportement (essai, article de journal et de magazine, publicité)



Créer un exercice d'expression écrite

En petit groupe, élaborer un exercice d'expression écrite.

Définissez :

- le niveau
- le/les objectif/s

Rédigez :

- les consignes
- le corrigé
- le barème de correction



6. Elaboration d'un exercice : paramètres pour l'évaluation

COMPETENCE COMMUNICATIVE

- adéquation à la situation de communication
- pertinence des idées
- cohérence de l'articulation du discours

- respect des codes caractéristiques du type de texte
- adéquation du registre de langue

- capacité à argumenter

COMPETENCE LINGUISTIQUE

- morphosyntaxe
- lexique

- degré d'élaboration des phrases
- prise de risque





Notez vos impressions dans votre Journal de bord (Portfolio)

- J'ai été très motivé aujourd'hui par
- Ce qui m'a le moins intéressé aujourd'hui ...
- Mes points d'apprentissage :
- La relation entre la formation et mon travail :

On peut corriger les
élèves jusqu'à arriver
à un silence
grammaticalement
correct

MERCI DE VOTRE
ATTENTION ET
BONNE SOIREE

